

EG-Konformitätserklärung

gemäß der EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG, Anhang IIA

haacon hebetchnik GmbH
Josef-Haamann-Straße 6
D-97896 Freudenberg/Main



Name und Anschrift: haacon hebetchnik gmbh
Josef-Haamann-Straße 6
D-97896 Freudenberg / Main
Telefon: +49 (0) 9375 / 84-0
Telefax: +49 (0) 9375 / 8466

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Benennung: Stahlwinde
Typ: 11 1188
Traglastbereich: - 20 t

in der gelieferten Ausführung folgenden
einschlägigen Bestimmungen entspricht.

2006/42/EG EG-Maschinenrichtlinie

Angewendete harmonisierte Normen:

DIN EN ISO 12100-1/-2 Sicherheit von Maschinen
DIN EN 1494 Fahrbar oder ortsveränderliche Hubgeräte und verwandte Einrichtungen

Angewendete nationale Normen und Spezifikationen:

BGV A1 Unfallverhütungsvorschriften (Grundsätze der Prävention)
BGV D8 Unfallverhütungsvorschriften (Winden, Hub-Zuggeräte)
DIN 7355 Stahlwinden

Unterzeichner:

Freudenberg, 22.02.2010

i.V. Robert Miltenberger

i.V. Theo Müller

de Ausgabe 7; 02/10

090000 vom 22.02.2010

Formblatt-Nr. 100021



BETRIEBSANLEITUNG (Originaltext)



Stahlwinde
Typ 11.1,5 11.3 11.5 11.10
1188.1,5 1188.3 1188.5 1188.10

1. BENUTZERGRUPPEN

	Aufgaben	Qualifikation
Bediener	Bedienung, Sichtprüfung	Einweisung anhand der Bedienungsanleitung; Befähigte Person 1
Fachpersonal	Anbau, Abbau, Reparatur, Wartung Prüfungen	Mechaniker Befähigte Person 2 nach TRBS-1203a (Sachkundiger)

2. SICHERHEITSHINWEISE

Bestimmungsgemäßer Einsatz

Gerät nach den Angaben dieser Betriebsanleitung betreiben.
- Nur in technisch einwandfreiem Zustand benutzen.
- Nur durch eingewiesenes Personal bedienen.

Sicherheitsbewusstes Arbeiten

- Erst Betriebsanleitung lesen.
- Immer sicherheits- und gefahrenbewusst arbeiten.
- Auf Standsicherheit achten.
- Während der Hebe- und Senkbewegung sind Last und Lastaufnahmemittel ständig zu beobachten.
Beim Heben der Last mit der Klaue Krafteinleitung so nah wie möglich am Schaft. Schäden und Mängel am Gerät sofort dem Verantwortlichen melden. Erst reparieren, dann weiterarbeiten!

Nicht erlaubt sind:

- Überlast (--> techn. Daten, Typen-/ Traglastschild).
- Maschineller Antrieb.
- Stöße, Schläge.

Verwendungsausschluss

- Nicht geeignet für Dauerbetrieb und Vibrationsbelastung.
- Nicht zugelassen für Bauaufzüge (BGV D7).
- Nicht zugelassen in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Nicht geeignet in aggressiver Umgebung.

Organisatorische Maßnahmen

- Sicherstellen, dass die Betriebsanleitung immer verfügbar ist.
- Sicherstellen, dass nur unterwiesenes Personal mit dem Gerät arbeitet.
- In regelmäßigen Abständen prüfen, ob sicherheits- und gefahrenbewusst gearbeitet wird.

Montage, Wartung und Reparatur

Nur durch Fachpersonal!
Für Reparaturen nur Original-Ersatzteile verwenden.
Sicherheitsrelevante Teile nicht umbauen oder ändern!
Zusätzliche Anbauten dürfen die Sicherheit nicht beeinträchtigen.

Weitere Vorschriften, die zu beachten sind

- Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV).
- Länderspezifische Vorschriften.
- Unfallverhütungsvorschrift (BGV D8).

3. TECHNISCHE DATEN

Typ		11.1,5	11.3	11.5	11.10
Bestell-Nr.	SIKU	200 001	200 002	200 003	200 004
	RAKU	200 007	200 008	200 009	200 010
zul. Last	t	1,5	3	5	10
Bauhöhe	mm	725	725	725	800
Hub	mm	350	350	300	300
Gewicht	kg	12,5	20	27	42
Bestell-Nr.	SIKU	200 013	200 014	200 015	200 016
Kurzausführung	RAKU	200 019	200 020	200 021	200 022
Bauhöhe	mm	600	600	600	650
Hub	mm	300	300	300	300
Gewicht	kg	11	18,5	23,5	41
Typ		1188.1,5	1188.3	1188.5	1188.10
Bestell-Nr.	SIKU	200 025	200 026	200 027	200 028
	RAKU	200 029	200 030	200 031	200 032
Gewicht	kg	16,5	22	32	52

Konstruktions- und Ausführungsänderungen vorbehalten.

4. ALLGEMEINES

Seit Jahrzehnten gebaute hochqualitative Stahlwinden zum Heben von Lasten von 1,5 - 10 t. Die vielfach bewährte Stahlwindenreihe ist robust, zuverlässig und vielseitig einsetzbar.

5. AUFBAU

Unverwüsthliche Stahlwinden mit hebendem Gehäuse. Stirnradgetriebe aus hochwertigem, gehärtetem bzw. vergütetem Stahl. Sperrmechanismus entsprechend den Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaft „Winden, Hub- und Zuggeräte“ BGV D8.

311710/0012
Zahnstangenwinde 3,0t, verstellbare Klaue



Typ 1188: Hubklaue mit Steckbolz einstellbar. SIKU = Sicherheitskurt zusammen mit einem 2-teiligen an d Sperrhaken, die Last in jeder gewl RAKU = Ratschenkurbel, mit glickeit wie die Sicherheitskurbel, jedcchanismus. Bei eingeschränkten F oder Senken der Last platzsparenc Ratschenhebels erfolgen. Hebe- o S/N: Umlegen eines kleinen Hebels am Kurbelarm eingestellt.

6. BEDIENUNG

Typ 1188: Hubklaue in benötigter Arbeitsposition abstecken und sichern. Kurbelgriff um 90° in Arbeitsstellung umlegen. Drehen im Uhrzeigersinn = Heben, gegen Uhrzeigersinn = Senken

7. PRÜFUNG

Das Gerät ist entsprechend den Einsatzbedingungen und den betrieblichen Verhältnissen jedoch mindestens einmal jährlich, durch eine befähigte Person 2 nach TRBS 1203 (Sachkundiger) zu prüfen (Prüfung gem. BetrSichV, §10, Abs.2 entspricht Umsetzung der EG-Richtlinien 89/391/EWG und 95/63/EG bzw. jährliche Betriebssicherheitsprüfung nach BGV D8, §23, Abs.2 und BGG956). Diese Prüfungen müssen dokumentiert werden:

- vor Erstinbetriebnahme.
- nach wesentlichen Änderungen vor Wiederinbetriebnahme.
- mindestens einmal jährlich.
- falls außergewöhnliche Ereignisse stattgefunden haben, die schädigende Auswirkungen auf die Sicherheit der Winde haben können (außerordentliche Prüfung z.B. nach längerer Nichtbenutzung, Unfällen, Naturereignissen).
- nach Instandsetzungsarbeiten, welche die Sicherheit der Winde beeinflussen können.

Sachkundige (BP2) sind Personen, die aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung und Erfahrung ausreichende Kenntnisse auf dem Gebiet der Winden, Hub- und Zuggeräte haben und mit den einschlägigen staatlichen Arbeitsschutzvorschriften, Unfallverhütungsvorschriften, Richtlinien und allgemein anerkannten Regeln der Technik (z.B. DIN-EN-Normen) soweit vertraut sind, dass sie den arbeitssicheren Zustand von Winden, Hub- und Zuggeräten beurteilen können. Sachkundige Personen (BP2) sind durch den Betreiber des Gerätes zu benennen. Die Durchführung der jährlichen Betriebssicherheitsprüfung, sowie eine Ausbildung zur Erlangung der vorgehend beschriebenen Kenntnisse und Fertigkeiten, wird durch haacon hebetchnik angeboten.

8. WARTUNGSEMPFEHLUNG

Der Betreiber legt, je nach Einsatzhäufigkeit und -bedingungen die Intervalle selbst fest.
- Regelmäßige Reinigung, kein Dampfstrahler!
- nicht einsehbare Bremsen / Sperrn spätestens nach 5 Jahren visuell prüfen, Bremsbeläge bei Bedarf austauschen.
- Generalüberholung durch den Hersteller spätestens nach 10 Jahren.

ACHTUNG!
Inspektions-, Wartungs- und Reparaturarbeiten nur an lastfreiem Hebezeug. Arbeiten an Bremsen und Sperrn nur durch dafür qualifiziertes Fachpersonal.

Wartungs- und Inspektionsarbeiten	Intervalle
Sicht- und Funktionsprüfung	vor jedem Einsatz
Bremsfunktion unter Last	Einsatz
Nachschmieren (Schmiernippel)	jährlich
Zahnstange und Antriebszahnrad auf Verschleiß prüfen, bei Bedarf austauschen, einfetten	
Typenschild auf Lesbarkeit prüfen	
Sachkundigenprüfung	2-5 Jahre
Getriebeteile prüfen, bei Bedarf austauschen, schmieren	

Schmierstoffempfehlung: Mehrzweckfett nach DIN 51502 K3K-20

Sicherheitskurbel

Wenn beim Senken Schwergängigkeit eintritt, einige Tropfen Öl in die Spalte der Kurbelna be träufeln. Sicherheitskurbeln mit einer Spaltöffnung >30° sind auszutauschen. Reparatur nur durch Hersteller.

ACHTUNG! Kurbel, Sperrhaken und Sperrklinke nur bei lastfreiem Gerät demontieren! Bremsbeläge nicht ölen oder fetten!

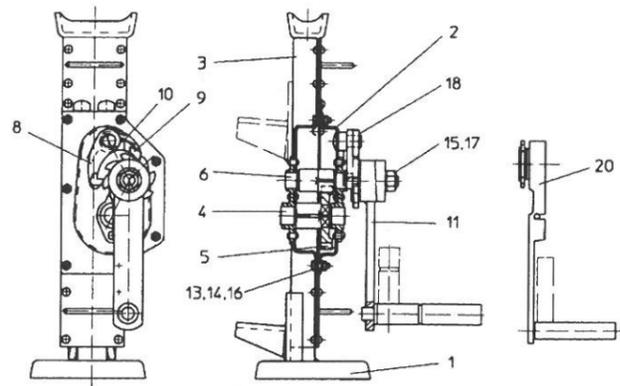
9. ERSATZTEILE

Bei einer Ersatzteilbestellung bitte unbedingt angeben:
- Typ und Fabriknummer des Gerätes / Pos. und Teilenummer.

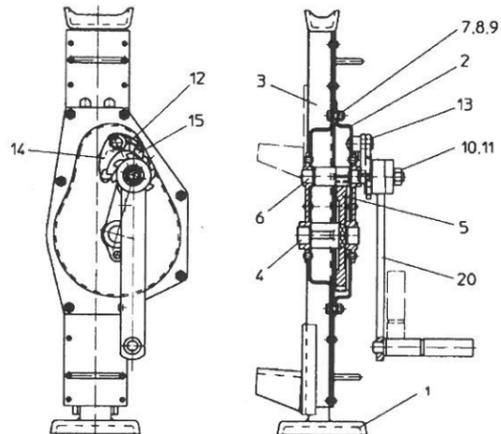
10. ABBAU, ENTSORGUNG

- Sicherheitshinweise beachten.
- Gerät und dessen Inhaltsstoffe umweltgerecht entsorgen.

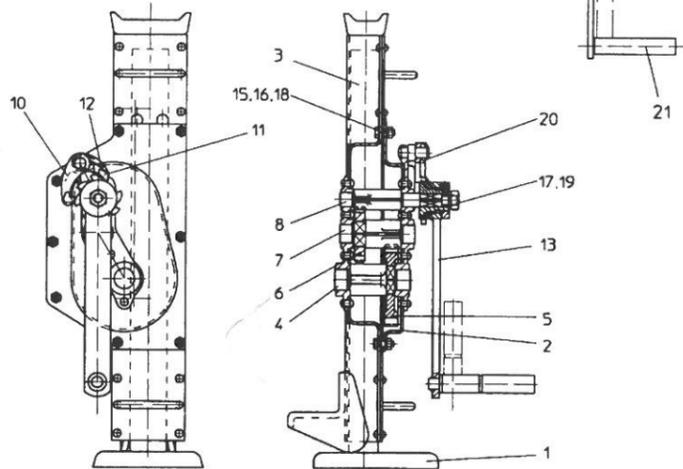
Typ 11.1.5				
	200 001	200 013		
	200 007	200 019		
1	113 224	113 219		1x
2	102 081	102 081		1x
3	102 083	107 466		1x
4	103 759	103 759		1x
5	102 086	102 086		1x
6	102 087	102 087		1x
8	102 152	102 152		1x
9	102 131	102 131		1x
10	101 137	101 137		1x
11	101 396	107 467		1x
13	100 246	100 246	M 6x16	DIN 933 7x
14	100 351	100 351	M 6	DIN 934 7x
15	100 368	100 368	M 14	DIN 934 1x
16	100 453	100 453	A 6	DIN 127 7x
17	100 461	100 461	A 14	DIN 127 1x
18	100 721	100 721	A 14x1	DIN 471 1x
20	101 404	110 527		1x



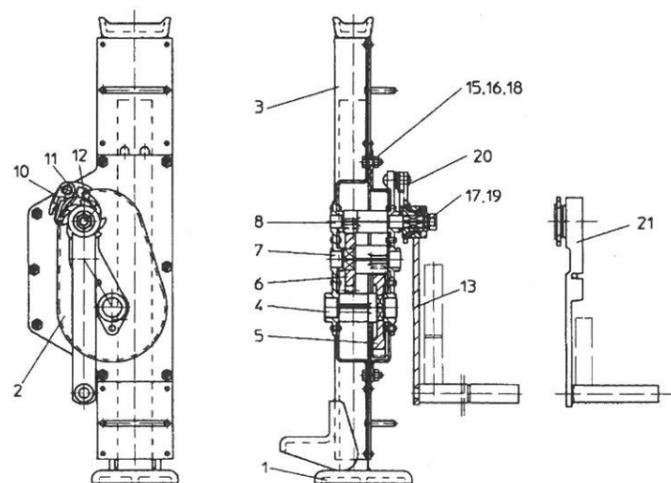
Typ 11.3				
	200 002	200 014		
	200 008	200 020		
1	113 245	113 248		1x
2	102 095	102 095		1x
3	102 098	107 470		1x
4	103 761	103 761		1x
5	102 101	102 101		1x
6	102 102	102 102		1x
7	100 191	100 191	M 8x20	DIN 933 7x
8	100 455	100 455	A 8	DIN 127 7x
9	100 355	100 355	M 8	DIN 934 7x
10	100 368	100 368	M 14	DIN 934 1x
11	100 461	100 461	A 14	DIN 127 1x
12	101 137	101 137		1x
13	100 721	100 721	A 14x1	DIN 471 1x
14	102 152	102 152		1x
15	102 131	102 131		1x
20	101 396	101 396		1x
21	101 404	101 404		1x



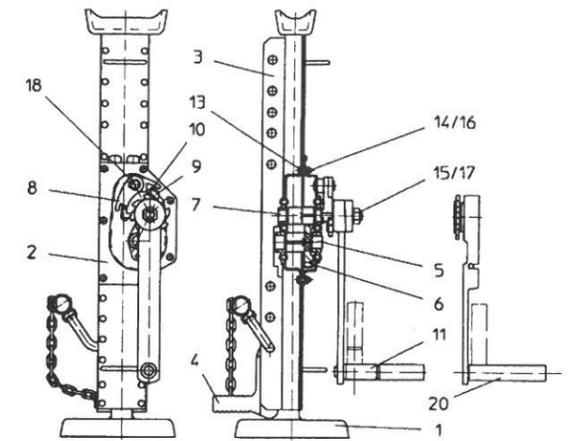
Typ 11.5				
	200 003	200 015		
	200 009	200 021		
1	114 493	114 493		1x
2	102 114	102 114		1x
3	102 116	102 116		1x
4	102 481	102 481		1x
5	102 119	102 119		1x
6	102 122	102 122		1x
7	102 123	102 123		1x
8	102 120	102 120		1x
10	102 152	102 152		1x
11	102 131	102 131		1x
12	101 137	101 137		1x
13	101 396	101 396		1x
15	100 191	100 191	M 8x20	DIN 933 8x
16	100 455	100 455	A 8	DIN 127 8x
17	100 461	100 461	A 14	DIN 127 1x
18	100 355	100 355	M 8	DIN 934 8x
19	100 368	100 368	M 14	DIN 934 1x
20	100 721	100 721	A 14x1	DIN 471 1x
21	101 404	101 404		1x



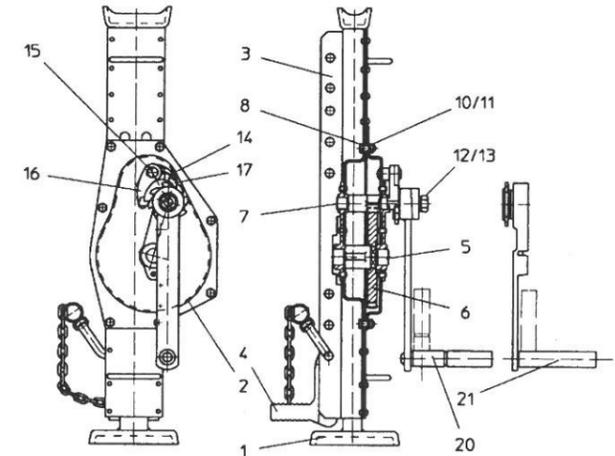
Typ 11.10				
	200 004	200 016		
	200 010	200 022		
1	115 021	115 022		1x
2	102 157	102 157		1x
3	102 160	107 476		1x
4	102 162	102 162		1x
5	102 163	102 163		1x
6	102 166	102 166		1x
7	102 167	102 167		1x
8	102 164	102 164		1x
10	102 152	102 152		1x
11	102 174	102 174		1x
12	101 137	101 137		1x
13	101 398	101 398		1x
15	100 203	100 203	M 10x25	DIN 933 8x
16	100 457	100 457	A 10	DIN 127 8x
17	100 463	100 463	A 16	DIN 127 1x
18	100 361	100 361	M 10	DIN 934 8x
19	100 369	100 369	M 16	DIN 934 1x
20	100 721	100 721	A 14x1	DIN 471 1x
21	101 405	101 405		1x



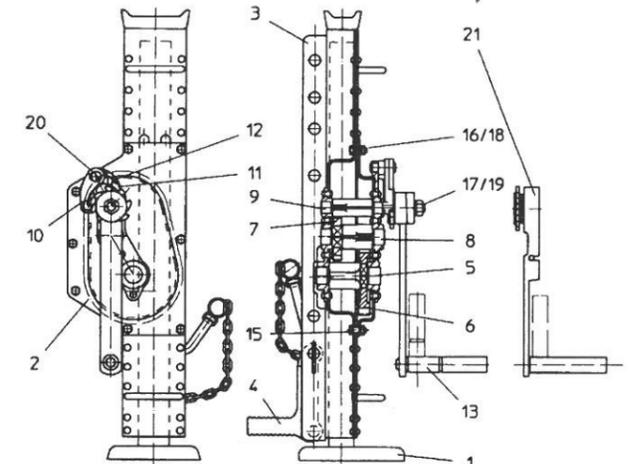
Typ 1188.1.5				
	200 025 / 200 029			
1	113 224			1x
2	102081			1x
3	107 439			1x
4	101 325			1x
5	103759			1x
6	102 086			1x
7	102 087			1x
8	102 152			1x
9	102 131			1x
10	101 137			1x
11	101 396			1x
13	100 246	M 6x16	DIN 933	7x
14	100 351	M 6	DIN 934	7x
15	100 368	M 14	DIN 934	1x
16	100 453	A 6	DIN 127	7x
17	100 461	A 14	DIN 127	1x
18	100 721	A 14x1	DIN 471	1x
20	101 404			1x



Typ 1188.3				
	200 026 / 200 030			
1	113 245			1x
2	102095			1x
3	103 728			1x
4	101 325			1x
5	103761			1x
6	102 101			1x
7	102 102			1x
8	100 191	M 8x20	DIN 933	7x
10	100 455	A 8	DIN 127	7x
11	100 355	M 8	DIN 934	7x
12	100 368	M 14	DIN 934	1x
13	100 461	A 14	DIN 127	1x
14	101 137			1x
15	100 721	A 14x1	DIN 471	1x
16	102 152			1x
17	102 131			1x
20	101 396			1x
21	101 404			1x



Typ 1188.5				
	200 027 / 200 031			
1	114493			1x
2	102 114			1x
3	107 441			1x
4	101 328			1x
5	102 481			1x
6	102 119			1x
7	102 122			1x
8	102 123			1x
9	102 120			1x
10	102 152			1x
11	102 131			1x
12	101 137			1x
13	101 396			1x
15	100 191	M 8x20	DIN 933	8x
16	100 455	A 8	DIN 127	8x
17	100 461	A 14	DIN 127	1x
18	100 355	M 8	DIN 934	8x
19	100 368	M 14	DIN 934	1x
20	100 721	A 14x1	DIN 471	1x
21	101 404			1x



Typ 1188.10				
	200 028 / 200 032			
1	115 021			1x
2	102 157			1x
3	107 443			1x
4	101 329			1x
5	101 398			1x
6	102 162			1x
7	102 163			1x
8	102 164			1x
9	102 167			1x
10	102 166			1x
11	102 152			1x
12	102 174			1x
13	100 369	M 16	DIN 934	1x
14	100 203	M 10x25	DIN 933	7x
15	100 457	A 10	DIN 127	8x
16	100 463	A 16	DIN 127	1x
17	100 721	A 14x1	DIN 471	1x
18	100 206	M 10x30	DIN 933	1x
19	100 361	M 10	DIN 934	8x
20	101 137			1x
21	101 405			1x

